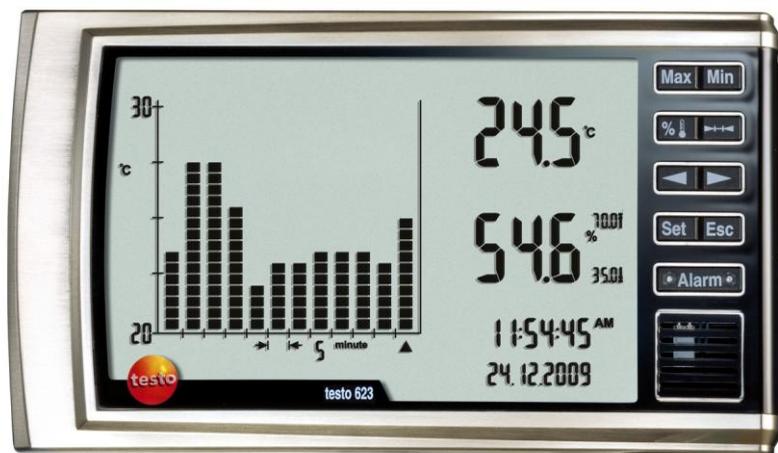


ДИАМ
современная лаборатория

www.dia-m.ru
заказ on-line



Термогигрометр Testo 623

Руководство пользователя

0970 6230 ru 03 V01.00

000 «Диаэм»

Москва
ул. Магаданская, д. 7, к. 3 ■ тел./факс: (495) 745-0508 ■ sales@dia-m.ru

www.dia-m.ru

С.-Петербург
+7 (812) 372-6040
spb@dia-m.ru

Новосибирск
+7(383) 328-0048
nsk@dia-m.ru

Воронеж
+7 (473) 232-4412
vrn@dia-m.ru

Йошкар-Ола
+7 (927) 880-3676
nba@dia-m.ru

Красноярск
+7(923) 303-0152
krsk@dia-m.ru

Казань
+7(843) 210-2080
kazan@dia-m.ru

Ростов-на-Дону
+7 (863) 303-5500
rnd@dia-m.ru

Екатеринбург
+7 (912) 658-7606
ekb@dia-m.ru

Кемерово
+7 (923) 158-6753
kemerovo@dia-m.ru

Армения
+7 (094) 01-0173
armenia@dia-m.ru





1 Содержание

1	Содержание	2
2	Безопасность и окружающая среда	3
2.1.	Сведения о данном Документе	3
2.2.	Обеспечение безопасности	4
2.3.	Защита окружающей среды	4
3	Технические условия	4
3.1.	Технические данные	4
4	Описание прибора	6
4.1.	Обзор	6
4.2.	Основные свойства	8
5	Первые шаги	8
6	Использование прибора	9
6.1.	Ввод в эксплуатацию	9
6.2.	Установка предельных значений	10
6.3.	Выполнение настроек	10
6.4.	Блок-схема	11
6.5.	Измерение	16
7	Техническое обслуживание продукта	20
8	Советы и поддержка	21
8.1.	Аксессуары и запасные части	21
8.2.	Вопросы и ответы	21

2 Безопасность и окружающая среда

2.1. Сведения о данном Документе

Использование

- > Перед началом использования внимательно прочтите данный документ и ознакомьтесь с данным прибором. Во избежание травм и повреждения прибора особое внимание следует уделять технике безопасности и предупреждениям.
- > Храните данный документ в доступном месте, чтобы к нему можно было обратиться при возникновении необходимости.
- > Передавайте данную документацию всем следующим пользователям данного продукта.

Символы и разъяснение их значений

Символ	Разъяснение
	Рекомендации, степень риска, связанная с сигналом: Предупреждение! Опасность тяжёлого физического увечья. Внимание! Опасность физического или иного повреждения оборудования. > Соблюдайте указанные меры предосторожности.
	Примечание: Основные или подробные сведения.
1. ...	Действие: дальнейшие шаги в строго определённой последовательности.
2. ...	
> ...	Действие: шаг или возможный шаг.
- ...	Результат действия.
Меню	Элемент или дисплей прибора.
[Set]	Клавиши управления прибором.
... ...	Функции/пути в меню
“ ... ”	Примеры записей

2.2. Обеспечение безопасности

- > Не допускайте хранения продукта в непосредственной близости от растворителей. Не используйте влагопоглотителей.
- > Используйте устройство только в закрытых сухих помещениях и оберегайте его от дождя и влажности.
- > Работайте с прибором аккуратно, используйте прибор исключительно по назначению и исключительно в пределах параметров, приведённых в таблице технических данных. При работе с прибором не применяйте усилий.

2.3. Защита окружающей среды

- > Утилизируйте отработавшие батареи в соответствии с официально установленными требованиями.
- > По окончании срока службы продукт необходимо отправить в компанию по утилизации электрических и электронных устройств (в соответствии с требованиями страны эксплуатации) или в Testo.

3 Технические условия

3.1. Технические данные

Характеристика	Значения
Параметры	Температура / Влажность
Ед. изм.	°C/°F % RH (ОВ), td (точка росы), wb (влажный термометр)
Разрешение	Температура: 0,1 °C Влажность: 0,1 % ОВ
Измерительный диапазон	Температура: -10 - +60 °C Влажность: 0-100 % ОВ (без образования росы)



Термогигрометр Testo 623 - руководство по эксплуатации

Характеристика	Значения
Точность	Температура: ± 0,4 К + 1 цифра Влажность: ±2 % ОВ + 1 цифра при 25 °С (10-90 %), ±3 % ОВ ост. части диапазона
Частота измерений	20 с
Рабочая температура	-10 - +60 °С
Температура хранения	-20 - +60 °С
Тип батареи питания	4 x AA
Ресурс батареи питания	минимум 12 мес.
Материал корпуса	АБС
Класс защиты	IP 30
Масса	прибл. 240 г. (без батареи питания)
Размеры (Д x Ш x В в мм)	185x105x36 185x112x47 (со сложенным крепёжным кронштейном)
Гарантия	24 месяца, условия гарантии: см. веб-сайт www.testo.ru/warranty
Директива ЕС	2004/108/ЕС

4 Описание прибора

4.1. Обзор



① Клавиатура

Клавиша	Функция
Max	Макс. знач. на дисплее
Min	Мин. знач. на дисплее
% 	Выберите гистограмму для температуры или влажности
	Выберите временной интервал
	Измените настройки / выберите панель
	Измените настройки / выберите панель
Set	Подтвержд. настр.
Esc	Отм. ввода
Alarm	В случае тревожн. сигн.

② Сенсоры



- ③ Устройство крепления
- ④ Отсек батареи и интерфейс прибора
- ⑤ Кронштейн и настенное крепление (встроены в корпус)



4.2. Основные свойства

Питание

Питание прибора может осуществляться от:

- 4 батареи типа АА

Настенное крепление

Расстояние между верхним и нижним просверленными отверстиями составляет 63 мм.

5 Первые шаги

Снятие защитной плёнки

- > Снимите с дисплея защитную плёнку

Установка батарей

1. Откройте отсек на задней панели прибора.
2. Установите батареи (соблюдая полярность!)
3. Закройте отсек.

6 Использование прибора

6.1. Ввод в эксплуатацию

Дата и время устанавливаются при вводе прибора в эксплуатацию.

1. Выберите требуемую функцию с помощью клавиши **[Set]**.

i Если в течение > 30 сек. не нажата ни одна кнопка, то прибор testo 623 перейдёт в Режим измерения. Для осуществления дополнительных настроек нажмите клавишу **[Set]** с удержанием на 2 сек.

> Требуемый регулировки параметр начнёт мигать.

2. Установите значения с помощью **[◀]** или **[▶]** и подтвердите ввод нажатием **[Set]** (сведения по настройкам приведены в следующей Таблице).

i Для прямой/обратной прокрутки требуемого меню нажмите и удерживайте **[◀]** или **[▶]**.

Нажмите **[Esc]** для отмены изменений настроек без сохранения.

Для сохранения ранее введённых значений и выхода из меню нажмите **[Set]** с удержанием на 2 сек.

- Прибор перейдет в режим вывода на дисплей показаний.

Индикация	Функция	Формат
DD.MM.YYYY будет мигать или MM.DD.YYYY будет мигать	Установка формата даты	DD.MM.YYYY = день, месяц, год MM.DD.YYYY = месяц, день, год
Мигает Год	Установите год	2009 - 2099
Месяц начнёт мигать	Установите месяц	01 - 12
Мигает День	Установите день	01 - 31
Мигает 24H или 12H (AM/PM)	Установите формат времени	24 ч/12 ч
Мигает час	Установите значение часа	00-23 или 01-12

Индикация	Функция	Формат
Минута начнёт мигать	Установите значение Минут	00 - 59
Мигает Секунда	Установите значение Секунд	00 - 59
°C начнёт мигать	Установите ед. изм. температуры	°C/°F

i При падении напряжения питания настройки сохраняются, по меньшей мере, в течение 3 мин.

6.2. Установка предельных значений

Температура

При смене единиц измерения температуры, например, с °C на °F будет выполнен пересчёт установленных предельных значений

Влажность

При смене единиц измерения влажности (% , td, wb) будет выполнен пересчёт установленных предельных значений. Сброс предельных значений выполняется через меню Setup.

6.3. Выполнение настроек

1. Нажмите **[Set]** с удержанием на 2 сек.
> Дисплей начнёт мигать.
2. Выберите требуемую функцию с помощью клавиши **[Set]**.
> Требуемый параметр начнёт мигать.
3. Установите значения с помощью **[◀]** или **[▶]** и подтвердите ввод нажатием **[Set]** (сведения по настройкам приведены в следующей Таблице).

i Для прямой/обратной прокрутки нажмите и удерживайте **[◀]** или **[▶]**.

Нажмите **[Esc]** для отмены изменений настроек без сохранения.

Для сохранения ранее введённых значений и возврата к текущему виду представления нажмите **[Set]** с

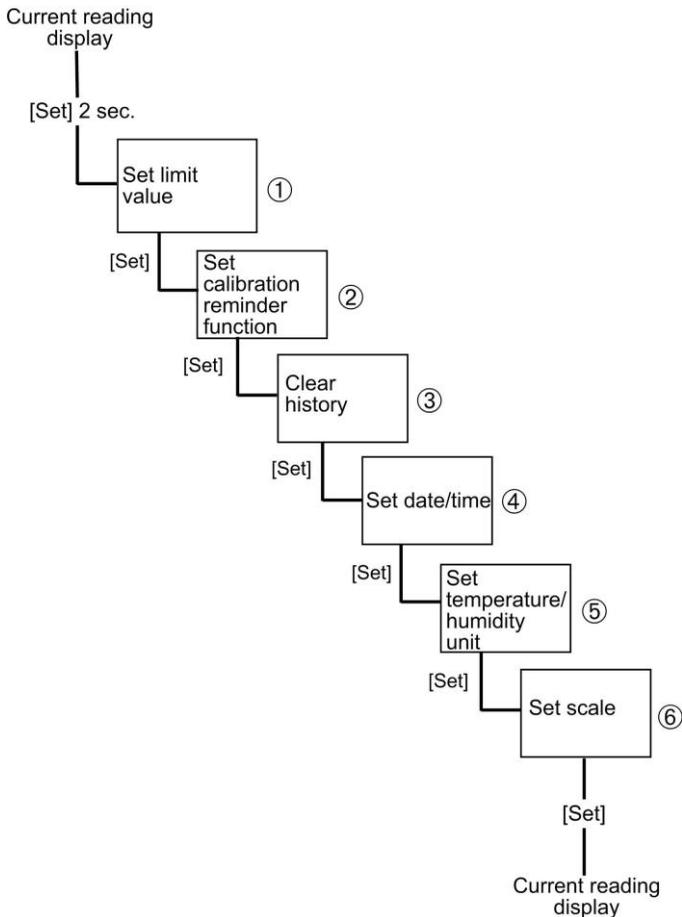
удержанием на 2 сек.

По завершении всех предусмотренных в меню Setup действий настройки будут автоматически сохранены.

Если в течение 30 сек. не нажата ни одна клавиша, то вид представления экрана автоматически перейдёт в режим вывода текущих показаний. Настройки не будут сохранены.

-
- Прибор перейдет к следующему виду представления

6.4. Блок-схема



Подробное описание пунктов 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7
представлено на следующих страницах.

№:	Дисплей	Функция	Установка параметра/значения
①	↑ и °C/°F загорятся, а ON и OFF начнут мигать	Активируйте или деактивируйте дисплей для верхнего сигнального значения температуры	Деактивировать: OFF Активировать: ON
	Только при выбранной функции ON Мигает верхнее предельное значение	Установите верхнее сигнальное значение температуры	-
	↓ и °C/°F загорятся, а ON или OFF начнут мигать	Активируйте или деактивируйте дисплей для нижнего сигнального значения температуры	Деактивировать: OFF Активировать: ON
	Только при выбранной функции ON Начнёт мигать нижнее предельное значение	Установите нижнее сигнальное значение температуры	-
	↑ и % загорятся, а ON или OFF начнут мигать	Активируйте или деактивируйте дисплей для верхнего сигнального значения влажности	Деактивировать: OFF Активировать: ON

№:	Дисплей	Функция	Установка параметра/значения
	Только при выбранной функции ON Мигает верхнее предельное значение	Установите верхнее сигнальное значение влажности	-
	↓ и % загорятся, а ON или OFF начнут мигать	Активируйте или деактивируйте дисплей для нижнего сигнального значения влажности	Деактивировать: OFF Активировать: ON
	Только при выбранной функции ON Начнёт мигать нижнее предельное значение	Установите нижнее сигнальное значение влажности	-
②	Загорится Calibration! , начнёт мигать ON или OFF	Включите или отключите функцию напоминания о калибровке	Деактивировать: OFF Активировать: ON
	Только при выбранной функции ON Загорится Calibration! , Год начнёт мигать	Установите год	2009 - 2099



Термогигрометр Testo 623 - руководство по эксплуатации

№:	Дисплей	Функция	Установка параметра/значения
	Только при выбранной функции ON Загорится Calibration! , Месяц начнёт мигать	Установите месяц	01 - 12
③	Начнёт мигать Reset Memory	Очистка памяти	Деактивировать: OFF Активировать: ON
④	Загорится Update date & time? , а No начнёт мигать	Установите дату и время Без изменений	Выберите Yes Выберите No
	Только при выбранной функции Yes DD.MM.YYYY начнёт мигать или MM.DD.YYYY начнёт мигать	Установите формат даты	DD.MM.YYYY = день, месяц, год MM.DD.YYYY = месяц, день, год
	Только при выбранной функции Yes Мигает Год	Установите год	2009 - 2099
	Только при выбранной функции Yes Месяц начнёт мигать	Установите месяц	01 - 12
	Только при выбранной функции Yes День начнёт мигать	Установите день	01 - 31



Термогигрометр Testo 623 - руководство по эксплуатации

№:	Дисплей	Функция	Установка параметра/значения
	Только при выбранной функции Yes Мигает 24H или 12H (AM/PM)	Установите формат времени	24 ч/12 ч
	Только при выбранной функции Yes Час начнёт мигать	Установите значение часа	00-23 или 01-12
	Только при выбранной функции Yes Минута начнёт мигать	Установите значение минут	00 - 59
	Только при выбранной функции Yes Секунда начнёт мигать	Установите значение секунд	00 - 59
⑤	°C начнёт мигать	Установите ед. изм. температуры	°C/°F
	Начнёт мигать %	Уст. ед. изм. для влажн.	%, td, wb

№:	Дисплей	Функция	Установка параметра/значения
⑥	Начнёт мигать Manual Scale или Auto Scale	Выберите ручную или автоматическую градуировку	Manual Scale или Auto Scale
	Только при выбранной функции Manual Scale : Начнут мигать Manual Scale и верхнее предельное значение	Установите верхнее предельное значение	-
	Только при выбранной функции Manual Scale : Начнут мигать Manual Scale и нижнее предельное значение	Установите нижнее предельное значение	-



При падении напряжения питания настройки сохраняются, по меньшей мере, в течение 3 мин.

6.5. Измерение



При выбранном аргументе макс./мин. будет показано время события и соответствующее значение (°C/% RH).

Просмотр макс. значений

Для перехода от просмотра текущего показания к просмотру макс. значения температуры и макс. значения влажности:

> Нажмите **[Max]**.

Если мигает **Max.**, то для просмотра последних максимальных значений нажмите **[◀] □** или **[▶]**.

i Если показано максимальное значение температуры, то для просмотра максимального значения влажности нажмите [%💧].

i Если клавишу [Max] не нажать в течение > 5 мин., то вид представления экрана автоматически перейдёт в режим вывода текущего показания

Просмотр мин. знач.

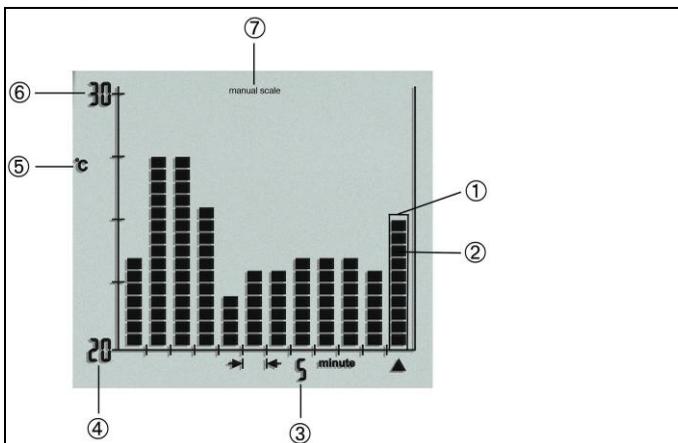
> Нажмите [Min].

Если мигает **Min.**, то для просмотра последних минимальных значений нажмите [◀] □ или [▶].

i Если показано минимальное значение температуры, то для просмотра минимального значения влажности нажмите [%💧].

i Если клавишу [Min] не нажать в течение > 5 мин., то вид представления экрана автоматически перейдёт в режим вывода текущего показания

Гистограмма



- ① Панель
- ② Сегмент панели
- ③ Временной интервал

- ④ Нижнее значение на дисплее
- ⑤ Вывод единицы измерения (температуры или влажности)
- ④ Верхнее значение на дисплее
- ⑦ Ручная шкала:

Установите вручную стабильные верхние и нижние значения.

Автоматическая шкала:

Автоматическая шкала рассчитывается таким образом, чтобы выводимые показания находились в её пределах.



- По завершении градуировки верхнее и нижнее значения на дисплее, а также символ **Auto Scale** начнут мигать.
- Гистограмма состоит из 12 20-сегментных панелей.
 - Внутренняя память способна хранить полученные данные в течение 90 дней. При полном заполнении памяти заполнение памяти начнется путем перезаписи с самого раннего значения автоматически.
 - Ручная шкала:
Мигает нижний элемент панели:
Значение измерения – ниже нижнего значения на дисплее.
 - Мигает верхний элемент панели:
Значение измерения – выше нижнего значения на дисплее.

Просмотр профиля влажности/температуры

Для перехода от просмотра профиля влажности к просмотру профиля температуры:

> Нажмите [% 🌡].

Установка оси времени гистограммы

Для установки оси времени:

> Нажмите [🏠].

Ось времени может быть подразделена на 5 временных интервалов.

Интервал времени по панелям	Общее время гистограммы
5 мин.	1 ч.
10 мин.	2 ч.
1 ч.	12 ч.
2 ч.	24 ч.
24 ч.	12 дней

Для просмотра среднего значения показаний:

- > Нажмите [**◀**] или [**▶**]
- Выбранная панель или элемент панели начнут мигать, и будут выведены для просмотра соответствующие показания, а также время и дата пуска.

Для просмотра макс. значения температуры или макс. значения влажности:

- > Нажмите [**Max**]

Для просмотра мин. значения температуры или мин. значения влажности:

- > Нажмите [**Min**].

История:

- > Данные последних 90 дней отображаются на экране с помощью [**◀**] или [**▶**]

В случае тревожного сигнала

При срабатывании сигнализации:

- Начнёт мигать светодиодный индикатор
- Начнёт мигать превышенное или заниженное показание

Сброс сигнализации:

- > Нажмите [**Alarm**].
- Будет выполнен сброс сигнализации



Для текущей сигнализации перед её включением необходимо внести соответствующие изменения в меню настроек.

7 Техническое обслуживание продукта

Замена батарей

ВНИМАНИЕ

Неадекватная установка батарей может привести к повреждению прибора!

> При установке батарей соблюдайте полярность.

1. Откройте отсек на задней панели прибора.
2. Извлеките отработавшие батареи из отсека и установите новые батареи (типа АА)
 - Прибор будет включён автоматически.
3. Закройте отсек.

i При падении напряжения питания настройки сохраняются, по меньшей мере, в течение 3 мин.

i Если прибор не используется в течение длительного времени, то батареи необходимо извлечь из прибора во избежание повреждений прибора и батарей.

Чистка прибора

> При загрязнении корпуса прибора протрите его влажной тканью.

Не используйте высокоэффективных чистящих средств или растворителей. Можно использовать слабые бытовые чистящие средства или мыльную пену.

i Не используйте для чистки прибора сжатый воздух во избежание повреждения сенсора.

8 Советы и поддержка

8.1. Аксессуары и запасные части

Описание	№ заказа
Сертификат калибровки влажности DKD, электронный гигрометр, точки калибровки 11,3 % ОВ и 75,3 % ОВ при 25 °С	0520 0206
Сертификат калибровки влажности ISO, точки калибровки 11,3 % ОВ и 75,3 % ОВ при 25 °С	0520 0006

8.2. Вопросы и ответы

Вопрос	Возможные причины
Прибор показывает LO	Ниже -20 °С
Прибор показывает HI	Выше +70 °С
Прибор показывает 	Заряда батареи хватит примерно на 1 месяц.



Контактная информация сервисных центров

Сервисный центр Диаэм в Москве:

Адрес: 129345, г. Москва, ул. Магаданская, д.7, стр.3

Тел.: +7 (495) 745-05-08 (многоканальный)

E-mail: service@dia-m.ru

www.dia-m.ru

Сервисный центр Диаэм в Новосибирске:

Адрес: 630090, Новосибирск, Академгородок, пр. Ак. Лаврентьева, 6/1, офис 100А

Тел.: +7 (495) 745-05-08 (многоканальный), +7 (383) 328-00-48

E-mail: service@dia-m.ru

www.dia-m.ru

Сервисный центр Диаэм в Казани:

Адрес: 420111, Казань, ул. Профсоюзная, д.40-42, пом. № 8

Тел.: +7 (495) 745-05-08 (многоканальный), +7 (843) 210-2080

E-mail: service@dia-m.ru

www.dia-m.ru

000 «Диаэм»

Москва
ул. Магаданская, д. 7, к. 3 ■ тел./факс: (495) 745-0508 ■ sales@dia-m.ru

www.dia-m.ru

С.-Петербург
+7 (812) 372-6040
spb@dia-m.ru

Новосибирск
+7(383) 328-0048
nsk@dia-m.ru

Воронеж
+7 (473) 232-4412
vrn@dia-m.ru

Йошкар-Ола
+7 (927) 880-3676
nba@dia-m.ru

Красноярск
+7(923) 303-0152
krsk@dia-m.ru

Казань
+7(843) 210-2080
kazan@dia-m.ru

Ростов-на-Дону
+7 (863) 303-5500
rnd@dia-m.ru

Екатеринбург
+7 (912) 658-7606
ekb@dia-m.ru

Кемерово
+7 (923) 158-6753
kemerovo@dia-m.ru

Армения
+7 (094) 01-0173
armenia@dia-m.ru

